

Multi-Balancer-Adapterplatine für XH und TP

4 Möglichkeiten, wie Sie zwei baugleiche LiPo- oder zwei baugleiche LiFe-Akkupacks gleichzeitig ausbalancieren können
Carpacks mit steckbaren Anschlußkabeln dürfen für 3065.xhtp NICHT verwendet werden, da durch ein zusätzliches Reihenschaltungskabel die Balancerkabel hierbei verpolt werden, und zur Zerstörung des Boards und des Laders führen. Es dürfen ausschließlich Lithium Akkus mit eigenen, separaten Balanceranschlüssen verwendet werden. Siehe Zeichnung auf der Rückseite der Anleitung.

AUSSCHLIESSLICH zur Verwendung mit einem oder zwei Akkupacks gleichen Steckertyps und gleichen Zellentyps, gleicher Zellen-Kapazität und gleicher Zellenzahl.

Beispiel:

XH 2S + XH 2S, XH 3S + XH 3S, TP 2S + TP 2S, TP 3S + TP 3S

AUF KEINEN FALL dürfen Sie mit dieser Adapterplatine Akkupacks laden oder ausbalancieren, die **nicht baugleich** sind! Das könnte zu ernstesten Schäden an den Packs oder an der Platine führen und zudem gefährlich sein!

WICHTIGER HINWEIS: Beide Packs **müssen** in etwa die gleiche Restladung haben, wenn Sie mit dem Laden oder Ausbalancieren anfangen.

Laden und Ausbalancieren

1. Verbinden Sie das Balancerkabel von Pack 1 mit der Balancer-Platine (1S-2S oder 1S-3S) und dann das Balancerkabel von Pack 2 mit der Balancer-Platine (3S-4S oder 4S-6S), wie auf der Zeichnung gezeigt.
2. Wenn Sie die Packs in Reihe schalten wollen, schließen Sie das Plus-Kabel von Pack 1 an das Minus-Kabel von Pack 2, wie auf der Zeichnung zu sehen.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Lader auf ein Akkupack der Größe 2S+2S=4S oder 3S+3S=6S mit der gleichen Kapazität wie derjenigen Ihrer Packs eingestellt ist.
4. Verbinden Sie das Balancerkabel und das verbleibende Minus-Kabel von Pack 1 und das Plus-Kabel von Pack 2 mit dem Lader.

Multi Balance Adapter Board for XH and TP

4 options to balance two identical Li-Po, or two identical Li-Ion, or two identical Li-Fe packs simultaneously:

Car pack with plug-in connecting cables should NOT be used, for 3065.xhtp because the balancer have hereby reversed polarity by using an additional series connection cable, it may destroy the boards and the charger.

Only lithium batteries may be used with their own separate balance connectors. See drawing on the back of the Manual.

ONLY TO BE USED with one or two packs of the same Plug type, Cell type, Cell capacity and Cell number.

i.e.

XH 2S + XH 2S, XH 3S + XH 3S, TP 2S + TP 2S, TP 3S + TP 3S

DO NOT balance or charge packs through this Adapter board which are not **IDENTICAL!** This could cause severe damage to the packs or the board being charged and can be dangerous.

IMPORTANT NOTE: Both packs **MUST** have roughly the same remaining capacity before commencing charging or balancing.

Charging and Balancing

1. Referring to the diagram, connect the balance lead from pack 1 to the balance board (1S-2S or 1S-3S), then connect the balance lead from pack 2 to the balance board (3S-4S or 4S-6S).
2. To connect the packs in series, connect the positive wire from pack 1 to the negative wire on pack 2 (as shown on the diagram).
3. Make sure that the charger is setup to charge a pack of 2S+2S=4S or 3S+3S=6S of the same capacity as your packs.
4. Connect the balancing lead and the remaining negative wire from pack 1 and positive from pack 2 to the charger.

Adaptateur Multi Balance/Equilibreur pour XH et TP

4 options pour équilibrer simultanément les deux Li-Po identiques ou les deux Li-Ion identiques ou les deux packs Li-Fe identiques.

Pack pour voiture avec broches de connexion intégrés ne doivent PAS être utilisés pour le 3065.xhtp, car l'équilibreur peut avoir polarité inversée par un câble de connexion en série supplémentaire, cela peut détruire les cartes électroniques et le chargeur. Seulement batteries au lithium avec ses propres connecteurs d'équilibrage peuvent être utilisées. Voir dessin sur le dos du manuel.

A UTILISER UNIQUEMENT avec un ou deux packs du même type de fiches de connexion, du même type d'éléments, de la même capacité et du même nombre d'éléments.

Par exemple :

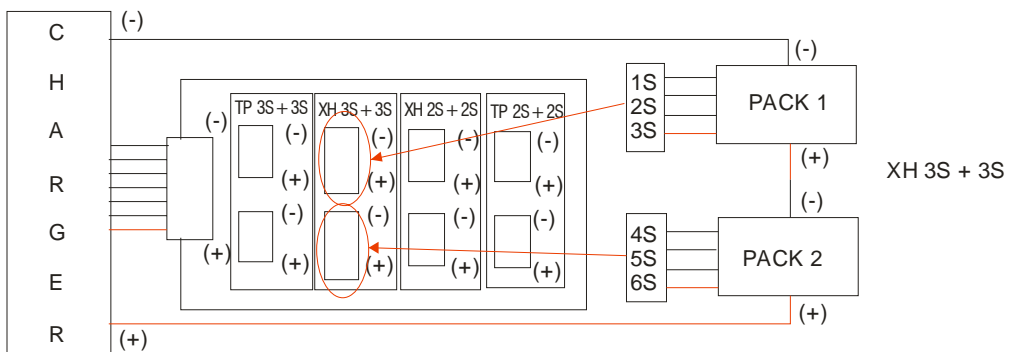
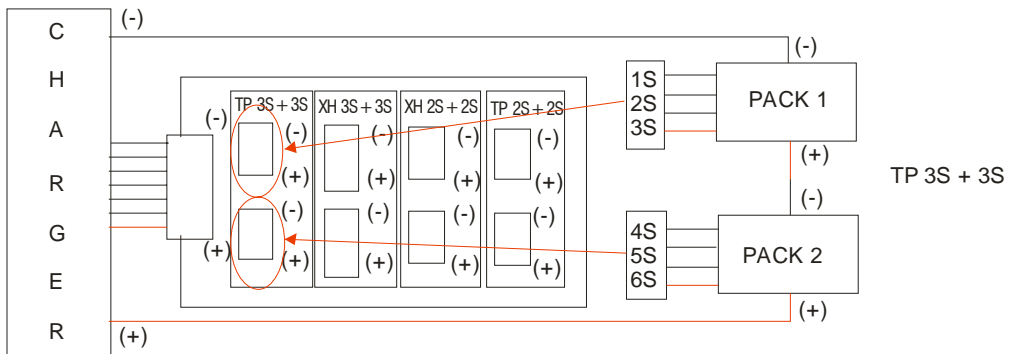
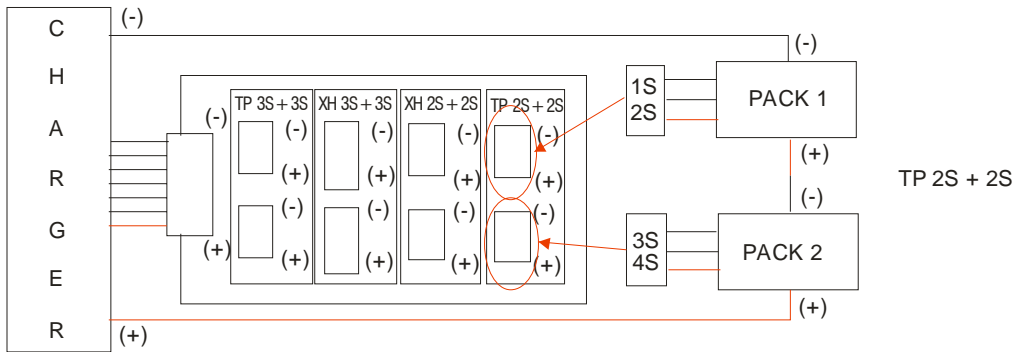
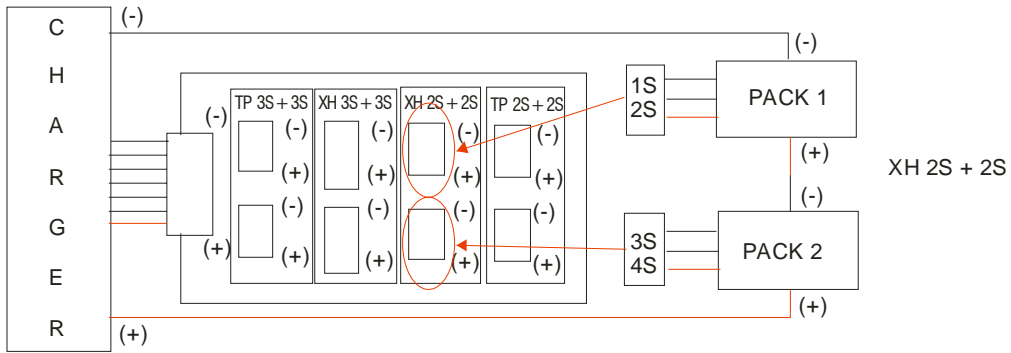
XH 2S + XH 2S, XH 3S + XH 3S, TP 2S + TP 2S, TP 3S + TP 3S

N'ÉQUILIBREZ OU NE CHARGEZ PAS avec cet adaptateur les packs qui ne sont pas **IDENTIQUES!** Sinon, cela pourrait entraîner de sérieux dommages aux packs, à l'adaptateur en charge et un risque de danger est encouru. **NOTE IMPORTANT :** Les deux packs **DOIVENT** avoir à peu près la même capacité en mémoire avant de commencer de charger ou d'équilibrer.

Charger et équilibrer

1. En se référant au diagramme, connectez la fiche d'équilibreur du pack 1 à l'adaptateur équilibreur (1S-2S ou 1S-3S), puis connectez la fiche d'équilibreur du pack 2 à l'adaptateur équilibreur (3S-4S ou 4S-6S).
2. Pour connecter les packs en série, connectez le fil positif du pack 1 au fil négatif du pack 2 (comme illustré sur le diagramme).
3. Assurez-vous bien que le chargeur soit réglé pour la charge d'un pack de 2S+2S=4S ou 3S+3S=6S de la même capacité que vos packs.
4. Connectez l'adaptateur d'équilibreur et la fiche négative restante du pack 1 et la fiche positive restante du pack 2 au chargeur.

< XH / TP ADAPTER - Zeichnung > < XH / TP ADAPTER DIAGRAM > < DIAGRAMME ADAPTATEUR XH / TP >



Hinweise zum Umweltschutz



Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Es muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Batterien und Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden und bei einer entsprechenden Sammelstelle getrennt entsorgt werden.

Bitte erkundigen Sie sich bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Environmental Protection Notes



When this product comes to the end of its useful life, you must not dispose of it in the ordinary domestic waste. The correct method of disposal is to take it to your local collection point for recycling electrical and electronic equipment. The symbol shown here, which may be found on the product itself, in the operating instructions or on the packaging, indicates that this is the case.

Individual markings indicate which materials can be recycled and re-used. You can make an important contribution to the protection of our common environment by re-using the product, recycling the basic materials or recycling redundant equipment in other ways.

Remove batteries from your device and dispose of them at your local collection point for batteries.

If you don't know the location of your nearest disposal centre, please enquire at your local council office.

Indications quant à la protection de l'environnement



Ce produit à la fin de sa durée de vie ne doit pas être mis à la poubelle, mais être remis à une collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole inscrit sur le produit, dans la notice d'instructions et sur son emballage l'indique.

Les matériaux selon leurs reconnaissances sont réutilisables. Avec le recyclage de matériaux et autres formes d'appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Les batteries et accus doivent être retirés de l'appareil et doivent être remis à un dépôt homologué pour ce type de produits.

Veillez s.v.p. demander auprès de votre mairie l'adresse exacte du point de récupération le plus proche de chez vous.

Indicazioni sulla protezione dell'ambiente



Questo simbolo, stampato sul prodotto o indicato nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione, avvisa che questo prodotto, alla fine del suo utilizzo, non deve essere gettato nel normale contenitore per l'immondizia, ma deve essere portato ad un punto di raccolta per il riciclaggio di materiali elettrici ed elettronici.

I materiali, ciascuno secondo le proprie caratteristiche, sono riutilizzabili. Con il riciclaggio di materiali e di vecchie apparecchiature, potrete dare un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Batterie ed accumulatori devono essere rimossi dalle apparecchiature ed eliminati presso un centro di raccolta appositamente predisposto.

Informatevi sulla dislocazione dei centri di raccolta differenziata della vostra zona.